



電話 TEL.: 2601 8675
圖文傳真 FAX NO.: 2695 3886
本署檔號 OUR REF.: LCS 5/HQ 701/00
來函檔號 YOUR REF.: CB2/PL/HA

傳真函件

傳真號碼：2509 9055

香港中環
昃臣道八號
立法會大樓
(經辦人：戴燕萍女士)

戴女士：

民政事務委員會
跟進兩個前市政局遺留下來的
康樂及文化設施工程計劃

現按您在二零零七年十二月十四日的來信，附上以下兩個前市政局遺留下的工程計劃及其他康樂及文化設施(文康設施)工程計劃的進展，供委員參考：

- (a) 兩個前市政局遺留下來的 139 項工程計劃的最新情況(附件 1)；及
- (b) 在二零零七／零八年度至二零一零／一一年度動工的 59 項文康設施工程計劃一覽表(附件 2)。

康樂及文化事務署署長

(姚文偉



代行)

二零零八年七月十四日

副本送：

民政事務局長

(經辦人：黃展翹女士) (傳真號碼：2519 7404)

(經辦人：郭慧玲小姐) (傳真號碼：2802 4893)

建築署署長

(經辦人：李鴻威先生) (傳真號碼：2523 4693)

財經事務及庫務局局長

(經辦人：林靜雅女士) (傳真號碼：2147 5240)

發展局局長

(經辦人：林建忠先生) (傳真號碼：2537 7725)

**Breakdown of 139 Projects
(as at 30 April 2008)**

**139 項工程項目的分類
(截至 2008 年 4 月 30 日)**

	(a)	(b) Remarks <u>備註</u>	(a) – (b)
(1) Completed / Under construction / With implementation programme 完工/正在興建/已有落實時間表	37 (Annex 1.1) (附件 1.1)	Including one non Ex-MC project 包括一項並不屬於兩個前市政局工程項目	36
(2) 25 Priority Projects 25 項優先進行的工程項目	25 (Annex 1.2) (附件 1.2)	Including 4 non Ex-MC projects 包括四項並不屬於兩個前市政局工程項目	21
(3) 21 projects selected for further planning 21 項進一步進行策劃工作的工程項目	21 (Annex 1.3) (附件 1.3)	Including 2 non Ex-MC projects and 2 projects reactivated at DC's request 包括兩項並不屬於兩個前市政局工程項目，及兩項因 應區議會的要求而重新啟動的工程項目	17
(4) Deferred / Deleted 擱置/取消	12 (Annex 1.4) (附件 1.4)	-	12
(5) Under further review 有待進一步覆檢	55 (Annex 1.5) (附件 1.5)	Including 2 projects reactivated at DC's request 包括兩項因應區議會的要求而重新啟動的工程項目	53
	<hr/> 150		<hr/> <hr/> 139

37 Ex-Municipal Councils /Leisure and Cultural Services Projects (Note 1)
(26 Projects Completed / 11 Projects with Implementation Programme)
(as at 30 April 2008)

37 項兩個前市政局 / 康樂及文化工程項目 (註 1)
(26項已完成 / 11項已有落實時間表)
(截至2008年4月30日)

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局 暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新 確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
26 completed projects 26項已完成的工程					
1	ST 沙田	District Open Space Between Hang Hong Street and Heng On Estate Area 92, Ma On Shan (Implemented as minor works item) 馬鞍山第92區恆康街與恆安邨之間的地區休憩用地 (以小型工程方式進行)	11.24	2001-02 / 2002-03	07-2002 / 02-2004
2	ST 沙田	Renovation of the Wu Kwai Sha Youth Village of YMCA, Ma On Shan 中華基督教青年會馬鞍山烏溪沙青年新村翻新工程	23.70	Note 2 註 2	09-2003 / 03-2004
3	TP 大埔	Improvement to the Jockey Club Wong Shek Water Sports Centre (Implemented as minor works item) 賽馬會黃石水上活動中心改善工程 (以小型工程方式進行)	6.28	2000-01 / 2001-02	06-2003 / 07-2004
4	ST 沙田	Ma On Shan Sports Ground - Phase 2 馬鞍山運動場 - 第2期	105.20	2000-01 / 2002-03	10-2002 / 07-2004
5	KwT 葵青	District Open Space in Areas 3 and 8, Tsing Yi 青衣第3及8區的地區休憩用地	66.60	2000-01 / 2002-03	10-2002 / 07-2004
6	TM 屯門	Local Open Space in Area 14 (Mouse Island), Tuen Mun 屯門第14區(老鼠島)的鄰舍休憩用地	31.40	2000-01 / 2001-02	10-2002 / 07-2004
7	YL 元朗	Local Open Space in Ping Shan, Yuen Long 元朗屏山的鄰舍休憩用地	31.80	2001-02 / 2002-03	02-2003 / 08-2004
8	YL 元朗	Local Open Space in Area 15, Tin Shui Wai 天水圍第15區的鄰舍休憩用地	44.00	2000-01 / 2001-02	12-2002 / 09-2004

Annex 1.1
附件1.1

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局 暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新 確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
9	ST 沙田	Local Open Space Area 75, Ma On Shan (TDD Greening Project) 馬鞍山第75區鄰舍休憩用地 (拓展署綠化計劃)	3.18	2000-01 / 2001-02	04-2003 / 11-2004
10	Is 離島	Tong Fuk Beach Building, Lantau (Implemented as minor works item) 大嶼山塘福泳灘服務館 (以小型工程方式進行)	1.97	2002-03 / 2004-05	01-2004 / 11-2004
11	KT 觀塘	Improvement to Lok Wah Playground, Kwun Tong 觀塘樂華遊樂場改善工程	44.90	Note 2 註 2	02-2003 / 12-2004
12	Is 離島	District Open Space in Area 7, Tung Chung 東涌第7區的地區休憩用地	58.70	1999-2000/ 2001-02	02-2003 / 04-2005
13	TP 大埔	District Open Space in Area 5, Tai Po 大埔第5區的地區休憩用地	34.30	2001-02 / 2002-03	12-2002 / 05-2005
14	TP 大埔	Football Pitch in Area 5, Tai Po 大埔第5區的足球場	43.00	2000-01 / 2001-02	04-2003 / 06-2005
15	TM 屯門	District Open Space Area 18 Tuen Mun 屯門第18區的地區休憩用地	35.20	2002-03 / 2003-04	05-2003 / 08-2005
16	TM 屯門	Improvements to Butterfly Beach Area 44 (Ferry Pier) Tuen Mun (Implemented as minor works item) 屯門第44區(渡輪碼頭)蝴蝶灣泳灘改善工程 (以小型工程方式進行)	7.80	2001-02 / 2002-03	11-2004 / 08-2005
17	Is 離島	Tung Wan Beach Building, Cheung Chau (Implemented as minor works item) 長洲東灣泳灘服務館 (以小型工程方式進行)	13.00	2002-03 / 2004-05	01-2003 / 10-2005
18	TM 屯門	District Open Space in Area 16 (Yau Oi South), Tuen Mun (Funded by CLP) 屯門第16區(友愛南)地區休憩用地 (中華電力有限公司斥資興建)	4.00	2002-03 / 2003-04	07-2004 / 10-2005
19	N 北區	Local Open Space in Areas 18 and 21 Fanling 粉嶺第18及21區的鄰舍休憩用地	33.60	2000-01 / 2001-02	07-2002 / 11-2005

Annex 1.1
附件1.1

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局 暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新 確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
20	KC 九龍城	Sheung Lok Street Rest Garden (Site B), Kowloon City (Implemented as minor works item) 九龍城常樂街休憩花園(地盤乙) (以小型工程方式進行)	13.90	1999-2000/ 2000-2001	04-2005 / 10-2006
21	YTM 油尖旺	Cherry Street Park, Tai Kok Tsui 大角咀櫻桃街公園	91.10	1999-2000/ 2001-02	12-2003 / 02-2007
22	ST 沙田	Hin Tin Swimming Pool - Phase 2 沙田顯田游泳池第2期工程	173.80	2001-02 / 2003-04	03-2005 / 04-2007
23	YL 元朗	Local Open Space in Areas 25, 25A and 25B, Tin Shui Wai, Yuen Long 元朗天水圍第25、25A、25B區的鄰舍休憩用地	67.60	2000-01 / 2002-03	11-2005 / 04-2007
24	Is 離島	District Open Space Area 2 Tung Chung Lantau 大嶼山東涌第2區的地區休憩用地	48.10	2000-01 / 2002-03	03-2006 / 01-2008
25	N 北區	District Open Space in Area 39, Fanling/Sheung Shui 粉嶺／上水第39區的地區休憩用地	42.70	2003-04 / 2004-05	03-2006 / 02-2008
26	TW 荃灣	District Open Space in Area 35, Tsuen Wan - Phase 2 荃灣第35區的地區休憩用地 — 第二期工程	54.70	2003-04 / 2005-06	03-2006 / 03-2008

11 projects under construction / with implementation programme

11項正在興建 / 已有落實時間表的工程

27(i)	Territory-wide 全港各區	Renovation of libraries - Phase 1 works 圖書館翻新工程 - 第一期工程	125.20	Note 2 註 2	02-2005 / 11-2006
27(ii)		Renovation of libraries - Phase 2 works 圖書館翻新工程 - 第二期工程	140.00		02-2007 / 01-2009
28	SSP 深水埗	Sham Shui Po Park - Stage 2 深水埗公園 - 第二期	50.30	1999-2000/ 2001-02	12-2006 / 08-2008
29	SK 西貢	District Open Space in Area 40A, Tseung Kwan O 將軍澳第40A區地區休憩用地	60.00	2002-03 / 2003-04	12-2006 / 10-2008
30	SK 西貢	Tseung Kwan O Sports Ground 將軍澳運動場	352.30	2001-02 / 2004-05	04-2006 / 04-2009

Annex 1.1
附件1.1

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局 暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新 確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
31	Is 離島	Indoor Recreation Centre, Community Hall cum Library in Area 17 Tung Chung, Lantau 大嶼山東涌第17區體育館、社區會堂暨圖書館	391.60	2001-02 / 2004-05	12-2006 / 10-2009
32	TM 屯門	Local Open Space Area 16 (Yau Oi South) Tuen Mun 屯門第16區(友愛南)鄰舍休憩用地	63.20	2001-02 / 2002-03	01-2007 / 07-2008
33	TM 屯門	Local Open Space in Area 52 Tuen Mun (Implemented as minor works item) 屯門第52區鄰舍休憩用地 (以小型工程方式進行)	13.83	2003-04 / 2004-05	12-2007 / 12-2008
34	SK 西貢	Town Park, Indoor Velodrome cum Sports Centre in Area 45, Tseung Kwan O 將軍澳第45區市鎮公園、室內單車場及體育館	1,371.00	2001-02 / 2004-05	Mid 2009 2009年中 / Late 2012 2012年底
35	E 東區	Redevelopment of Victoria Park - Swimming Pool Complex 維多利亞公園重建工程 — 游泳池場館	970.00	2001-02 / 2004-05	Mid 2009 2009年中 / Mid 2014 2014年中
36	KT 觀塘	Redevelopment of Kwun Tong Swimming Pool Complex and Kwun Tong Recreation Ground 重建觀塘游泳池場館及觀塘遊樂場	1,216.00	1999-2000 / 2000-01	Late 2009 2009年底 / Swimming Pool : Mid 2012 游泳池場館 : 2012年中 Recreation Ground : Mid 2014 遊樂場 : 2014年中
37	KT 觀塘	Cross District Community Cultural Centre in Kwun Tong ^(Note 1) 觀塘跨區社區文化中心 ^(註 1)	2643.00 (subject to TFS) (待批核可行性說明書完成後才作實)	Note 2 註 2	Late 2011 2011年底 / Early 2016 2016年初

Total : 12,045
總計 :

Annex 1.1
附件1.1

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局 暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新 確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
------------------	----------------	-----------------------	--	--	---

Note 1 : Including one non ex-MC Project

註 1 : 包括一項並不屬於兩個前市政局工程項目

Note 2 : No programme had been scheduled by the Ex-MCs.

註 2 : 兩個前市政局未有定下時間表。

25 Priority Leisure and Cultural Services Projects (Note 1)
(as at 30 April 2008)

25項優先進行的康樂及文化工程項目 (註1)
(截至2008年4月30日)

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工/完工年度)	Tentative Programme in May 2005 (Works Start/ Completion Years) 2005年5月暫定時間表 (動工/完工日期)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實/暫定時間表 (動工/完工日期)
3 projects commenced construction works in 2006/07 3項已於2006/07年度動工興建的工程						
1	YTM 油尖旺	Open Space at Tai Kok Tsui Temporary Market 在大角咀臨時街市闢建休憩用地	14.90	2002-03 / 2003-04	Late 2006 2006年底 / Mid 2008 2008年中	09-2006 / 02/2008
2	YL 元朗	District Open Space in Area 107, Tin Shui Wai 天水圍第107區的地區休憩用地	91.40	2001-02 / 2003-04	Early 2008 2008年初 / Mid 2010 2010年中	12-2006 / Late 2008 2008年底
3	E 東區	Improvement Works to Victoria Park Tennis Centre (Note 1) 維多利亞公園網球場改善工程 (註1)	73.70	-	2006/ Early 2009 2009年初	01-2007 / Mid 2009 2009年中
13 projects commenced construction works in 2007/08 13項已於2007/08年度動工興建的工程						
4	TW 荃灣	Local Open Space in Area 50, Sham Tseng, Tsuen Wan 荃灣深井第50區鄰舍休憩用地	21.10	2003-04 / 2005-06	Late 2008 2008年底 / Late 2010 2010年底	04-2007 / Mid 2008 2008年中
5	N 北區	Local Open Space in Area 28, Fanling/Sheung Shui 粉嶺/上水第28區鄰舍休憩用地	36.60	2002-03 / 2003-04	Early 2009 2009年初 / Mid 2011 2011年中	04-2007 / Late 2008 2008年底
6	KwT 葵青	District Open Space in Shek Yam Estate - Phases 1 and 4, Kwai Chung (Note 1) 葵涌石蔭邨第1及4期地區休憩用地 (註1)	46.10	-	Early 2009 2009年初 / Late 2011 2011年底	04-2007 / Early 2009 2009年初
7	ST 沙田	Ma On Shan Waterfront Promenade 馬鞍山海濱長廊	205.30	2001-02 / 2002-03	Early 2008 2008年初 / Late 2011 2011年底	05-2007 / Phase 1 : Mid 2009 第1期 : 2009年中 Phase 2 : Late 2009 第2期 : 2009年底 Phase 3 : Mid 2010 第3期 : 2010年中

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工/完工年度)	Tentative Programme in May 2005 (Works Start/ Completion Years) 2005年5月暫定時間表 (動工/完工日期)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實/暫定時間表 (動工/完工日期)
8	Is 離島	Swimming Pool Complex in Area 2, Tung Chung, Lantau 大嶼山東涌新市鎮第2區游泳池場館	410.20	2003-04 / 2004-05	Mid 2011 2011年中 / Early 2014 2014年初	09-2007 Mid 2010 2010年中
9	S 南區	Recreational Development at North Ap Lei Chau Reclamation 鴨脷洲北部填海區康樂發展工程	94.30	2001-02 / 2002-03	Early 2009 2009年初 / Early 2011 2011年初	10-2007 Early 2009 2009年初
10	KwT 葵青	District Open Space in Area 9, Tsing Yi 青衣第9區的地區休憩用地	175.90	2003-04 / 2005-06	Early 2009 2009年初 / Late 2011 2011年底	11-2007 Late 2009 2009年底
11	YL 元朗	Tin Shui Wai Public Library cum Indoor Recreation Centre 天水圍公共圖書館兼體育館	625.40	2000-01 / 2002-03	Mid 2009 2009年中 / Late 2011 2011年底	11-2007 Mid 2011 2011年中
12	KT 觀塘	Provision of Recreational Facilities on Jordan Valley former Landfill, Kwun Tong 觀塘佐敦谷堆填區康樂設施工程	179.60	2000-01 / 2001-02	Early 2008 2008年初 / Early 2011 2011年初	12-2007 Late 2009 2009年底
13	WTS 黃大仙	Ngau Chi Wan Recreation Ground, Wong Tai Sin 黃大仙牛池灣遊樂場	199.40	2000-01 / 2002-03	Early 2010 2010年初 / Late 2012 2012年底	01-2008 Early 2010 2010年初
14	WTS 黃大仙	District Open Space at Po Kong Village Road, Wong Tai Sin 黃大仙蒲崗村道的地區休憩用地	421.50	2000-01 / 2001-02	Early 2009 2009年初 / Early 2012 2012年初	01-2008 Late 2010 2010年底
15	C&W 中西區	Sun Yat Sen Memorial Park and Swimming Pool Complex 中山紀念公園暨游泳池場館	574.70	2000-01 / 2003-04	Mid 2009 2009年中 / Mid 2012 2012年中	03-2008 Early 2011 2011年初

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工/完工年度)	Tentative Programme in May 2005 (Works Start/ Completion Years) 2005年5月暫定時間表 (動工/完工日期)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實/暫定時間表 (動工/完工日期)
16	E 東區	Siu Sai Wan Complex 小西灣市政大廈	411.30	2001-02 / 2003-04	Mid 2009 2009年中 / Early 2012 2012年初	03-2008 Late 2010 2010年底
3 projects to commence construction works in 2008/09 3項將於2008/09年度動工興建的工程						
17	Is 離島	District Open Space in Area 18, Tung Chung 東涌第18區地區休憩用地	230.00	2001-02 / 2003-04	Early 2009 / Late 2011	Mid 2008 2008年中 / Mid 2010 2010年中
18	N 北區	Sports Centre in Area 28A, Fanling/Sheung Shui 粉嶺/上水第28A區體育館	249.50	2002-03 / 2004-05	Mid 2012 2012年中 / Late 2014 2014年底	Late 2008 2008年底 / Early 2011 2011年初
19	SK 西貢	Tseung Kwan O Complex in Area 44, Tseung Kwan O 將軍澳第44區綜合大樓	530.90	2001-02 / 2004-05	Mid 2011 2011年中 / Late 2013 2013年底	Late 2008 2008年底 / Mid 2011 2011年中
4 project to commence construction works in 2009/10 4項將於2009/10年度動工興建的工程						
20	TP 大埔	Development of a Bathing Beach at Lung Mei, Tai Po ^(Note 1) 在大埔龍尾發展泳灘 ^(註1)	145.78	-	2008 / Late 2010 2010年底	Early 2009 2009年初 / Early 2011 2011年初
21	YL 元朗	Public Library and Indoor Recreation Centre in Area 3, Yuen Long 元朗第3區公共圖書館及體育館	610.00	2000-01 / 2002-03	Mid 2012 2012年中 / Late 2014 2014年底	Mid 2009 2009年中 / Early 2012 2012年初 [Note 2] [註2] (Late 2008 2008年底 / Late 2011 2011年底)

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Tentative Programme in May 2005 (Works Start/ Completion Years) 2005年5月暫定時間表 (動工 / 完工日期)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
22	TM 屯門	Swimming Pool Complex in Area 1 (San Wai Court), Tuen Mun 屯門第1區(新圍苑) 游泳池場館	625.00	2001-02 / 2003-04	Mid 2010 2010年中 / Late 2012 2012年底	Mid 2009 2009年中 / Late 2011 2011年底 [Note 3] [註 3] (Late 2008 2008年底 / Mid 2011 2011年中)
23	TP 大埔	Sports Centre in Area 33, Tai Po 大埔第33區體育館	610.00	2002-03 / 2005-06	2011 / Late 2013 2013年底	Mid 2009 2009年中 / Early 2012 2012年初 [Note 4] [註 4] (Mid 2009 2009年中 / Late 2011 2011年底)
1 Projects to commence construction works in 2010/11 1項將於2010/11年度動工興建的工程						
24	KC 九龍城	Construction of an Annex Building for the Ko Shan Theatre ^(Note 1) 高山劇場新翼 ^(註 1)	572.00	-	2009 / Late 2011 2011年底	Mid 2010 2010年中 / Late 2012 2012年底 [Note 5] [註 5] (Early 2009 2009年初 / Mid 2011 2011年中)

Annex 1.2
附件1.2

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Tentative Programme in May 2005 (Works Start/ Completion Years) 2005年5月暫定時間表 (動工 / 完工日期)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
1 project under review 1項正在覆檢的工程						
25	TW 荃灣	Ecological Park (Tso Kung Tam Valley Tsuen Wan) 自然生態公園(荃灣曹公潭谷)	1070.00 Under review 覆檢中	2003-04 / 2005-06	2011 / Late 2013 2013年底	Under review 覆檢中 [Note 6] [註 6] (Mid 2010 2010年中 / Mid 2013 2013年中)

Total : 8,224.58
總計 :

Note 1 : Among the 25 priority projects, four are non ex-MC projects.

註1 : 在25項優先進行的工程中, 四項並不屬於兩個前市政局工程項目。

Note 2 : The implementation programme of Public Library and Indoor Recreation Centre in Area 3, Yuen Long has been adjusted due to complication encountered in selection of consultant.

註 2 : 元朗第3區公共圖書館及體育館的推行時間表需要修訂, 因為揀選顧問時遇到一些複雜情況。

Note 3 : The implementation programme of the Swimming Pool Complex in Area 1(San Wai Court), Tuen Mun has been adjusted, as the Tuen Mun District Council resolved to revise the project scope to relocate the children pool with Jacuzzi facility to indoor. It is initially estimated that the implementation programme has been put back by some 7 months.

註 3 : 因為屯門區議會議決修改工程的發展範圍, 把建議的嬉水池連按摩池設施移往室內, 屯門第1區(新圍苑)游泳池場館的推行時間表已經修訂。初步估計推行時間表可能會順延約7個月。

Note 4 : The implementation programme of Sports Centre in Area 33, Tai Po has been adjusted due to complication encountered in selection of consultant.

註 4 : 大埔第33區體育館的推行時間表需要修訂, 因為揀選顧問時遇到一些複雜情況。

Note 5 : The implementation programme of the construction of an Annex Building for the Ko Shan Theatre has been adjusted, as consideration has been given to the overall provision of performance venues, including the Cross District Community Cultural Centre in Kwun Tong, and Conversion of Yaumatei Theatre and Red Brick Building into a Cantonese Opera Performing and Practicing Venue.

註 5 : 在考慮過整體表演場地的供應後 (包括觀塘興建跨區社區文化中心及改建油麻地戲院及紅磚屋為戲曲中心), 高山劇場新翼的推行時間表需要重訂。

Note 6 : The implementation programme of Ecological Park (Tso Kung Tam Valley Tsuen Wan) is under review as the Tsuen Wan District Council has to be consulted on the development strategy and scale of development.

註 6 : 自然生態公園(荃灣曹公潭谷)的推行時間表正在覆檢, 因我們需要諮詢荃灣區議會關於發展此工程的策略及規模。

**21 Leisure and Cultural Services Projects ^(Note 1)
to Proceed Further with Planning Works**

(as at 30 April 2008)

進一步進行策劃工作的21項康樂及文化工程 ^(註 1)

(截至2008年4月30日)

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
4 projects commenced construction works in 2007/08 or before 4項已於2007/08年度或以前動工興建的工程					
1	SSP 深水埗	Redevelopment of Cheung Sha Wan Road/ Cheung Shun Street Playground ^(Note 2) (To proceed as minor works item) 長沙灣道/長順街遊樂場重建 ^(註 2) (以小型工程方式進行)	6.60	-	12-2006 / 02-2008
2	YL 元朗	District Square in Areas 33A and 29, Tin Shui Wai (To proceed as minor works item) 天水圍第33A及29區地區廣場 (以小型工程方式進行)	14.70	2001-02 / 2003-04	03-2007 / 03-2008
3	C&W 中西區	New Education cum Exhibition Centre at Hong Kong Zoological and Botanical Gardens (HKZBG) (To proceed as minor works item) 香港動植物公園新教育及展覽中心 (以小型工程方式進行)	3.60	1999-2000/ 2001-02	06-2007 / Mid 2008 2008年中 [Note 3] [註 3] (06-2007 / Early 2008 2008年初)
4	S 南區	Wah Fu Rest Garden (To proceed as minor works item) 華富休憩花園 (以小型工程方式進行)	14.50	2001-02 / 2004-05	07-2007 / Mid 2009 2009年中

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
1 projects to commence construction works in 2008/09 1項將於2008/09年度動工興建的工程					
5	E 東區	Aldrich Bay Park 愛秩序灣公園	115.60	No programme 未有時間表	Early 2009 2009年初 / Late 2010 2010年底
9 projects to commence construction works in 2009/10 9項將於2009/10年度動工興建的工程					
6	YTM 油尖旺	Improvement Works of Mongkok Stadium ^(Note 1) 旺角大球場改善工程 ^(註 1)	240.00	-	Early 2009 2009年初 / Early 2011 2011年初
7	KC 九龍城	Local Open Space at Chung Yee Street, Kowloon City 位於九龍城忠義街的鄰舍休憩用地	95.00	2000-01 / 2002-03	Mid 2009 2009年中 / Late 2010 2010年底
8	SK 西貢	District Open Space in Area 37, Tseung Kwan O 將軍澳第37區地區休憩用地	125.50	2003-04 / 2004-05	Mid 2009 2009年中 / Late 2010 2010年底
9	SK 西貢	District Open Space, Sports Centre and Library in Area 74, Tseung Kwan O ^(Note 1) 將軍澳第74區地區休憩用地、體育館及圖書館 ^(註 1)	702.00	-	Mid 2009 2009年中 / Early 2012 2012年初
10	N 北區	Local Open Space in Area 25, Fanling/ Sheung Shui 粉嶺 / 上水第25區鄰舍休憩用地	46.00	2002-03 / 2003-04	Late 2009 2009年底 / Mid 2011 2011年中
11	SSP 深水埗	Conversion of the Secondary Pool of the Lai Chi Kok Park Swimming Pool into an Indoor Heated Pool ^(Note 2) 把荔枝角公園游泳池的副池改建為室內暖水池 ^(註 2)	118.50	-	Late 2009 2009年底 / Late 2011 2011年底

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
12	YL 元朗	Sports Centre and Community Hall in Area 101, Tin Shui Wai 天水圍第101區體育館及社區會堂	576.00	2003-04 / 2004-05	Late 2009 2009年底 / Mid 2012 2012年中 [Note 4] [註 4] (Late 2009 2009年底/ Early 2012 2012年初)
13	KT 觀塘	Lam Tin North Municipal Services Building 藍田北市政大樓	635.00	2000-01 / 2002-03	Late 2009 2009年底 / Mid 2012 2012年中
14	E 東區	Quarry Bay Park Phase II (Stages 2 & 3) 鯽魚涌公園第II期 (第 2 和3階段)	163.00	No programme 未有時間表	Early 2010 2010年初 / Late 2011 2011年底
1 project to commence construction works in 2011/12 1項將於2011/12年度動工興建的工程					
15	TM 屯門	District Open Space in Area 27 (Sam Shing), Tuen Mun 屯門第27區(三聖)地區休憩用地	80.00 (Subject to TFS) (待批核可行性說明書完成後才作實)	2003-04 / 2004-05	Late 2011 2011年底/ Late 2013 2013年底 [Note 5] [註 5] (Early 2010 2010年初/ Early 2012 2012年初)

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
5 projects under review 5項正在覆檢的工程					
16	KwT 葵青	Indoor Recreation Centre in Area 4, Tsing Yi 青衣第四區體育館	530.00 Under review 覆檢中	2001-02 / 2003-04	Under review 覆檢中 [Note 6] [註 6] (Mid 2010 2010年中 / Early 2013 2013年初)
17	N 北區	District Open Space in Areas 47 and 48, Fanling/Sheung Shui (Phase 1) 粉嶺/上水第47及48區地區休憩用地 (第一期)	66.00 Under review 覆檢中	2002-03 / 2003-04	Under review 覆檢中 [Note 7] [註 7] (Mid 2010 2010年中 / Late 2011 2011年底)
18	TM 屯門	Indoor Recreation Centre in Area 14 (Siu Lun), Tuen Mun 屯門第14區(兆麟)體育館	130.00 Under review 覆檢中	2001-02 / 2003-04	Under review 覆檢中 [Note 8] [註8] (Mid 2010 2010年中 / Early 2013 2013年初)
19	ST 沙田	Sports Centre, Community Hall cum Public Library in Area 14B, Sha Tin 沙田第14B區體育館、社區會堂暨圖書館	335.00 Under review 覆檢中	2000-01 / 2002-03	Under review 覆檢中 [Note 9] [註 9] (Late 2010 2010年底 / Mid 2013 2013年中)

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
20	SSP 深水埗	Tung Chau Street Complex 通州街市政大廈	441.00 Under review 覆檢中	2000-01 / 2003-04	Under review 覆檢中 [Note 10] [註 10] (Late 2010 2010年底 / Late 2013 2013年底)
1 Project with implementation schedule yet to be confirmed 1項未有工程時間表的工程					
21	TW 荃灣	Sports Centre between Tsuen Wan Park and Tsuen Wan Road 荃灣公園與荃灣路之間的體育館	235.35 Under review 覆檢中	2003-04 / 2005-06	To tie in with the MTRC's CDA programme. 需配合九廣鐵路公司的綜合發展區計劃。

Total :
總計 : **4,673.35**

Note 1 : These 21 projects were not included when the Subcommittee was set up in 2005. Among the 21 priority projects, two are non ex-MC projects.

註 1 : 當小組委員會在2005年成立時，此21項工程項目並不包括在優先推行工程項目內。在21項優先進行的工程中，二項並不屬於兩個前市政局工程項目。

Note 2 : Two projects have been reactivated at DC's request from the previous deferred/deleted project lists.

註 2 : 兩項因應區議會的要求而重新啟動的工程，之前被列入擱置/取消的表列。

Note 3 : The implementation programme of New Education cum Exhibition Centre at Hong Kong Zoological and Botanical Gardens has been adjusted because foundation works have been obstructed by underground services.

註 3 : 香港動植物公園新教育及展覽中心的推行時間表因地基工程受地下喉管所影響而有所更改。

Note 4 : The implementation programme of Sports Centre and Community Hall in Area 101, Tin Shui Wai has been adjusted based on the approved Technical Feasibility Statement.)

註 4 : 根據已批核可行性說明書，天水圍101區體育館及社區會堂的推行時間表需要重訂。

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Ex-MC Tentative Programme (Works Start/ Completion Years) 兩個前市政局暫定時間表 (動工 / 完工年度)	Latest Actual / Tentative Programme (Works Start/ Completion Dates) 最新確實 / 暫定時間表 (動工 / 完工日期)
------------------	----------------	-----------------------	---	--	---

Note 5 : The implementation programme of District Open Space in Area 27 (Sam Shing), Tuen Mun has been adjusted as the availability of the project site is subject to the relocation of the existing wholesale Fish Market in 2011.

註 5 : 屯門第27區(三聖)地區休憩用地的推行時間表需要修訂，因工地需待魚類批發市場於2011年搬遷後，才能進行工程。

Note 6 : The implementation programme of the Indoor Recreation Centre in Area 4, Tsing Yi has been adjusted, as the Kwai Tsing District Council has resolved in late April 2008 to revise the project scope to include an indoor heated swimming pool. It is initially estimated that the implementation programme may be put back by at least 12 months.

註 6 : 因為葵青區議會於2008年4月底議決修改工程發展範圍，加入一個室內暖水游泳池，青衣第4區體育館的推行時間表需要修訂。初步估計推行時間表可能會順延最少12個月。

Note 7 : North District Council supported the revised project scope at the meeting on 27.3.2008. The original implementation programme is under review.

註 7 : 北區區議會在2008年3月27日的會議上支持經修訂的工程發展範圍。原定的推行時間表在覆檢中。

Note 8: The implementation programme of Indoor Recreation Centre in Area 14 (Siu Lun), Tuen Mun is under review as it takes time to resolve the site utilization issue by the departments concerned.

註 8 : 屯門第14區(兆麟)體育館的推行時間表正在覆檢，因有關政府部門需時解決土地使用事宜。

Note 9: The implementation programme of Sports Centre, Community Hall cum Public Library in Area 14B, Sha Tin is under review as it takes time to resolve the site utilization issue by the departments concerned.

註 9 : 沙田第14B區體育館、社區會堂暨圖書館的推行時間表正在覆檢，因有關政府部門需時解決土地使用事宜。

Note 10: The implementation programme of Tung Chau Street Complex is under review as the site utilization issue could only been resolved recently. Consultation with the Sham Shui Po District Council on the project scope has been arranged in July 08.

註 10 : 通州街市政大廈的推行時間表正在覆檢，因為有關土地使用事宜最近才獲解決。我們將於2008年7月諮詢深水埗區議會對工程發展範圍的意見。

12 Ex-Municipal Councils Projects Deferred/Deleted after DC Consultation ^(Note)

12項諮詢區議會後決定擱置或取消的工程項目 ^(註)

Item No. 項目 編號	District 地區	Project Title 工程名稱
1	KT 觀塘	Temporary Recreational Development at Ma Yau Tong West Landfill 馬游塘西堆填區臨時康樂發展工程
2	E 東區	Chai Wan Vehicle Depot 柴灣車房
3	KC 九龍城	Chung Hau Street Garden 忠孝街花園
4	S 南區	Recreational Development at Wong Chuk Hang 黃竹坑康樂發展工程
5	Is 離島	Sports Ground Package 6 Mui Wo Lantau 大嶼山梅窩第6分批工程運動場
6	KwT 葵青	Indoor Recreation Centre Area 10B Kwai Chung 葵涌第10B區體育館
7	N 北區	Regional Indoor Stadium Area 11A Fanling/Sheung Shui 粉嶺/上水第11A區區域室內體育館
8	TP 大埔	District Open Space Area 30, Tai Po 大埔第30區地區休憩用地
9	Is 離島	District Open Space Area 52 Tung Chung Lantau 大嶼山東涌第52區地區休憩用地
10	TW 荃灣	District Open Space Tsuen Wan Bay Further Reclamation 荃灣海灣進一步填海區地區休憩用地
11	TW 荃灣	Waterfront Promenade Tsuen Wan Bay Further Reclamation 荃灣海灣進一步填海區海濱長廊
12	TW 荃灣	District Open Space Lo Wai Area 39 Tsuen Wan 荃灣第39區老圍地區休憩用地

Note : The reasons for the deferment/deletion were reported to the **LegCo Subcommittee to Follow Up the Outstanding Leisure and Cultural Services Projects of the Former Municipal Councils** on 19 July 2005 vide Annex 3 of LC Paper No.CB(2) 1436/04-05(01).

註：決定擱置或取消的原因已於2005年7月19日匯報立法會跟進兩個前市政局遺留下來的康樂及文化設施工程計劃小組委員會，詳見文件編號CB(2) 1436/04-05(01)的附件3。

正在作進一步覆檢的 55 項兩個前市政局遺留下來的工程計劃／文康設施工程計劃的目前情況
(截至二零零八年四月三十日)

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
東區			
1	鯉魚門公園及度假村的營地設施改善工程	<ul style="list-style-type: none"> 鯉魚門公園及度假村。 	<ul style="list-style-type: none"> 鑑於場地最近曾進行基本工程計劃下的美化及改善工程，東區區議會對於暫時擱置有關工程計劃的建議並無意見。
九龍城區			
2	老龍坑公園	<ul style="list-style-type: none"> 在何文田西食水配水庫之上的空置休憩用地。 	<ul style="list-style-type: none"> 有關工地位於日後興建的中九龍幹線上，而且非常接近一座擬議通風大樓。中九龍幹線預計在二零一二年動工。在中九龍幹線的施工細節尚未確定前，這項工程計劃暫未能展開進一步的籌劃工作。 由於九龍城區議會知悉有關工地會受中九龍幹線影響，故同意應優先進行區內另一項兩個前市政局遺留下來的工程計劃，即 454CR－忠義街鄰舍休憩用地。
觀塘區			
3	馬游塘西堆填區臨時康樂發展工程 ^(註)	<ul style="list-style-type: none"> 由環保署監察並負責維修保養的前堆填區。目前空置。 	<ul style="list-style-type: none"> 由於在擬議工程計劃的工地附近一帶目前已有類似設施，包括曉明街遊樂場和曉光街遊樂場，故觀塘區議會對暫時擱置這項工程的籌劃工作並無強烈意見。
4	啓德公園	<ul style="list-style-type: none"> 有關工地部分由消防處的消防同樂會佔用(直至二零一一 	<ul style="list-style-type: none"> 由於在擬議工程計劃的工地附近一帶目前已有類似設施，包括九龍灣公園、九龍灣運動場、九龍灣遊樂

^(註) 先前被列入擱置／取消工程計劃名單內，現為因應區議會的要求而重新啟動的兩項工程計劃之一，有待進一步覆檢。

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
		<p>年十二月三十一日)；部分屬路政署的施工區(直至二零一零年三月三十一日)；部分由社會福利署的明愛向晴軒佔用(直至二零零九年十二月三十一日)；部分由教育局佔用作培訓中心及附屬辦公室(直至二零一二年三月三十一日)。</p>	<p>場、坪石遊樂場和觀塘道兒童遊樂場，故觀塘區議會對暫時擱置這項工程的籌劃工作並無強烈意見。</p>
5	<p>藍田公園（第II期） （即馬游塘中堆填區）</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 由環保署監察並負責維修保養的前堆填區。目前空置。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 由於在擬議工程計劃的工地附近一帶目前已有類似設施，包括藍田公園（第I期）和藍田配水庫遊樂場，故觀塘區議會對暫時擱置這項工程的籌劃工作並無強烈意見。
深水埗區			
6	<p>長沙灣遊樂場改善工程</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 有關工地在長沙灣分區計劃大綱圖編號 S/K5/29 上劃為「休憩用地」，現為長沙灣遊樂場。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 區議員備悉這項工程計劃須配合擬議的長沙灣區重整策略的推行。他們對工程計劃並未列作優先項目一事並無強烈意見。 ■ 這項工程計劃會實行進一步的籌劃工作，以配合附近由房屋署負責的前幸福街遊樂場重置計劃和一個公共屋邨的重建計劃的推展時間表。有關的房屋署工程預計會於二零一三年竣工。
7	<p>荔枝角公園第III期 （室內康樂中心—第1B階段）</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 有關工地在荔枝角分區計劃大綱圖編號 S/K16/14 上劃為「休憩用地」，現為荔枝角公 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 區內現有康樂設施足以符合地區需求。我們會不時覆檢這項工程計劃。

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
		園。	
南區			
8	赤柱正灘重新鋪沙工程	<ul style="list-style-type: none"> 赤柱正灘。 	<ul style="list-style-type: none"> 由於目前泳灘的泥沙狀況可以接受，南區區議會對暫時擱置這項工程計劃的建議並無強烈意見。
灣仔區			
9	摩頓臺的新網球中心連停車場	<ul style="list-style-type: none"> 有關工地在銅鑼灣分區計劃大綱圖編號 S/H16/14 上劃為「休憩用地」，現為銅鑼灣運動場。 	<ul style="list-style-type: none"> 灣仔區議會的區議員對工程計劃未列作優先項目一事並無強烈意見，但認為我們應繼續不時覆檢這項工程計劃。
油尖旺區			
10	西九龍填海區 D10 道路旁的休憩用地發展	<ul style="list-style-type: none"> 有關工地根據「政府用撥地」的安排現用作路政署的施工區，使用期直至二零一零年六月三十日，之後按季續期。 	<ul style="list-style-type: none"> 有關工地會受現正在籌劃階段的擬議中九龍幹線所影響。中九龍幹線預計在二零一二年動工。 由於該幅休憩用地位於中九龍幹線的工程範圍內，故在有關建築工程完成前，這項工程計劃仍未能展開進一步的籌劃工作。
11	西九龍填海區地區公園	<ul style="list-style-type: none"> 有關工地的中央部分現由康文署用作樹木組工作站，而工地南面沿海岸地帶部分已發展為臨時海濱長廊，並開放給市民使用。 	<ul style="list-style-type: none"> 區議員備悉，由於有關工地位於西九文化區的規劃區內，故可能無需發展一個地區公園。
離島區			
12	長洲觀音灣泳灘服務館	<ul style="list-style-type: none"> 涉及私人地段。 	<ul style="list-style-type: none"> 觀音灣泳灘與長洲東灣泳灘東端相連，並非經常為市民使用。東灣泳灘的泳灘大樓曾在二零零五年十月進

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
			<p>行翻新及設施改善，耗資約為 1,300 萬元。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 這項工程計劃涉及徵收私人土地。 ■ 區議員備悉我們正覆檢這項工程計劃。
13	離島區文娛中心	<ul style="list-style-type: none"> ■ 工地臨時用作康文署管理的社區園圃。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 區議員備悉我們正覆檢這項工程計劃。
葵青區			
14	葵涌公園 ^(註)	<ul style="list-style-type: none"> ■ 空置。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 有關工地是位於醉酒灣的一個堆填區，面積約 27 公頃，前往該處的公共交通工具有限。堆填區現時由環保署進行修復後的護理和管理，其本身存在的技術限制會帶來巨額的發展費用。 ■ 較低的平台會分別由香港單車聯會和康文署發展為越野單車公園和鄰舍休憩用地。 ■ 較低平台的發展工程完成後，我們會就該公園的較高平台的日後發展諮詢葵青區議會。

^(註) 先前被列入擱置／取消工程計劃名單內，現為因應區議會的要求而重新啟動的兩項工程計劃之一，有待進一步覆檢。

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
15	葵涌第9H區體育館	<ul style="list-style-type: none"> ■ 空置。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 葵青區議會並無將這項工程計劃列為優先項目。 ■ 有關工地現時劃為住宅（甲類）用途，以供房屋署發展公共房屋，佔地約 0.78 公頃，當中包括一幅約 0.27 公頃的土地預留給康文署發展體育館。 ■ 目前，葵青區有 7 個體育館，其中 4 個位於葵涌。我們會優先進行青衣第 4 區體育館，因為這項工程計劃是附件三所載的 21 項須優先進行的工程計劃的其中一項。葵青區議會已表明，應改為在整幅工地上發展公眾休憩用地。 ■ 房屋署向葵青區議會建議在第 9H 區工地採用「綜合」發展模式。該署會一次過就推行有關工程計劃（包括該幅劃為住宅（甲類）用途的工地內的公屋大廈和休憩用地）申請所需的資源。房屋署的建議仍有待與葵青區議會進一步討論。
北區			
16	北區文娛中心	<ul style="list-style-type: none"> ■ 短期租約停車場。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 應北區區議會的強烈要求，以及為了解決現時新界北缺乏專用大型演藝場地的問題，我們正研究在有關的區內範圍的合適地點發展跨區社區文化中心是否可行。
17	粉嶺／上水第20區鄰舍休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 短期租約停車場。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 有關工地目前在分區計劃大綱圖劃為「商業／住宅」用地，以及在發展藍圖劃為「鄰舍休憩用地」。地區人士對該工地日後的用途意見分歧。 ■ 由於區內已有足夠的公眾休憩用地，北區區議會對這項工程計劃並無強烈意見。

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
18	粉嶺／上水第17區地區休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 位處山邊，並涉及私人地段。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 這項工程計劃可能會改變現有的自然環境，故北區區議會並無就早日發展這項工程計劃提出任何具體要求。目前在有關工地的隔鄰已設有北區公園，提供多項動態和靜態設施供市民使用。
19	粉嶺／上水第27D區地區休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 在「泊車轉乘計劃」下，現時用作臨時停車場。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 有關工地鄰近港鐵上水站，其部分範圍正用作「泊車轉乘計劃」用途。由於現時附近一帶已有康樂設施可供市民使用，北區區議會對這項工程計劃並無強烈意見。
20	粉嶺／上水第4區（餘段）地區休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 用作九巴車廠。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 這幅工地現時部分用作巴士廠。由於目前附近一帶已有康樂設施可供市民使用，北區區議會對這項工程計劃並無強烈意見。
21	粉嶺／上水第37區地區休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 主要為私人地段。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 附近一帶的土地用途規劃仍未定案。當局會在考慮這區的長遠土地用途規劃後，覆檢這幅地區休憩用地的位置和發展計劃。北區區議會對這項工程計劃並無強烈意見。
西貢區			
22	西貢第4區體育館	<ul style="list-style-type: none"> ■ 規劃署正覆檢有關工地的位置。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 隨着將軍澳新市鎮多項大型工程計劃的早期籌劃工作已經完成，我們與西貢區議會覆檢了這項兩個前市政局遺留下來的工程計劃。西貢區議會認為在這個階段適宜把這項工程計劃列為優先推行的項目。 ■ 早期籌劃工作已展開。在制定有關的工程範圍時，我們會諮詢西貢區議會，以便工程計劃能與西貢市鎮的發展互相配合。
23	在西貢區將軍澳第	<ul style="list-style-type: none"> ■ 有關工地已根據《將軍澳進一 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 現正覆檢工程計劃。

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
	66區興建的文娛中心	步發展可行性研究》遷往第67區。工地的基礎設施尙待完成。	
沙田區			
24	沙田第24D區體育館	<ul style="list-style-type: none"> ■ 空置的政府土地。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 區議會繼續把這項工程計劃列作最優先處理項目。 ■ 根據《香港規劃標準與準則》所訂的要求，沙田區應設有9個體育館。該區現時有5個體育館，另有1個正處於積極規劃階段(24MF)。待覆檢該區對室內康樂設施的需求後，我們會考慮是否繼續就這項工程計劃積極進行規劃工作。
25	沙田第4C區鄰舍休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 用作沙田新市鎮第二階段工程-T3號主幹道路及相關工程的施工區，直至二零零九年。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 沙田區議會把這項工程計劃列作第二位。 ■ 現正覆檢工程計劃。
26	沙田中央圖書館擴展工程	<ul style="list-style-type: none"> ■ 位於平台的一個細小擬議擴展地方現時空置，而位於地面層的其他擬議擴展地方則現時主要用作沙田大會堂的貯物室。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 沙田區議會把這項工程計劃列作第三位。 ■ 「沙田第14B區體育館兼圖書館」工程計劃是21項優先工程計劃的其中一項。推行這項工程計劃會有助紓緩區內對圖書館設施的需求。
27	馬鞍山第103區體育館	<ul style="list-style-type: none"> ■ 短期租約停車場。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 沙田區議會把這項工程計劃列作第四位。 ■ 現正覆檢工程計劃。

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
28	馬鞍山第 90 區地區休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 短期租約收費公眾停車場和馬鞍山海濱長廊施工區。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 沙田區議會把這項工程計劃列作第五位。 ■ 工地鄰近列為優先推行的馬鞍山海濱長廊工程計劃。這項海濱長廊工程計劃已在二零零七年年中動工，預期將由二零零九年年中起分階段竣工。這項工程計劃會為附近一帶提供新的公眾休憩用地。 ■ 現正覆檢工程計劃。
29	沙田第 11 區地區休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 各種臨時用途，包括短期租約收費公眾停車場、土木工程拓展署和水務署的施工區、香港中華煤氣有限公司的貯存區等。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 沙田區議會把這項工程計劃列作第六位。 ■ 橫跨城門河的小瀝源路遊樂場和附近的安景街公園（約 10 分鐘步程）均設有動態和靜態康樂設施，可滿足居民現時的需要。 ■ 在此工地附近的石門，一項興建一個籃球場的小型建築工程計劃已於二零零八年三月竣工。 ■ 現正覆檢工程計劃。
30	重新發展沙田火炭熟食市場	<ul style="list-style-type: none"> ■ 短期租約收費公眾停車場、公共廁所和康文署山尾街遊樂場(設有一個五人足球場)。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 沙田區議會把這項工程計劃列作第七位。 ■ 火炭基本上是工業區，並非興建體育館的理想地點。食環署已表示不會繼續籌劃這項熟食市場的設施。發展這項工程計劃會涉及搬遷現有公園和球場設施。 ■ 建議因應這區的人口增長和人口結構定期覆檢這項工程計劃。

大埔區

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
31	大埔第 6 區鄰舍休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 短期租約停車場。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 大埔區議會把這項工程計劃列作第一位。 ■ 這區設有充足的公眾休憩用地。委員備悉在完成兩項在大埔區優先推行的工程計劃（「在大埔龍尾發展泳灘」和「大埔第 33 區康樂中心」）的初步籌劃工作後，康文署會考慮人口變化、居民需求、現有設施及其使用率和可用資源等因素，然後才展開這項工程計劃的初步籌劃工作。
32	大埔第 74 區大尾督水上活動中心擴展工程	<ul style="list-style-type: none"> ■ 現時由大埔船會使用。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 大埔區議會把這項工程計劃列作第二位。 ■ 工地現時由大埔船會使用。待大埔船會確定搬遷後，當局會覆檢工地面積、發展範圍和施工時間表。
33	大埔第 33 區遊樂場	<ul style="list-style-type: none"> ■ 各種臨時用途。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 這區設有充足的公眾休憩用地，當局會不時覆檢這項發展計劃。
34	大埔第 6 區體育館	<ul style="list-style-type: none"> ■ 短期租約停車場。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 這區設有充足的體育館，當局會不時覆檢這項發展計劃。
35	大埔第 31 區下坑鄉村遊樂場	<ul style="list-style-type: none"> ■ 有部分範圍已發展為路旁花床。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 這區設有充足的公眾休憩用地，當局會不時覆檢這項發展計劃。
36	大埔第 32 區鄰舍休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 涉及私人地段。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 這區設有充足的公眾休憩用地，當局會不時覆檢這項發展計劃。
37	大埔船灣堆填區高爾夫球場	<ul style="list-style-type: none"> ■ 由環保署管理的高爾夫球練習場。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 此堆填區舊址現由環保署管理，並由承辦商用作經營「九洞高爾夫球練習場」。 ■ 環保署已與有關部門成立專責小組，以為高爾夫球訓練班計劃研究合適的方案。

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
38	大埔新文娛中心	<ul style="list-style-type: none"> 各種用途，包括一個短期租約停車場、施工區和寶湖道小型足球場。 	<ul style="list-style-type: none"> 自二零零七年年中開始，設於現有大埔文娛中心的一間多用途活動室已開放給市民使用。該活動室可用作舉辦供約 200 人參與的訓練班和活動。 現正作進一步覆檢。
荃灣區			
39	荃灣第 2 區地區休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> 屬於私人地段的斜坡。 	<ul style="list-style-type: none"> 荃灣區在目前和預期日後的休憩用地供應量均充足。 由於工地位處屬於私人地段的斜坡上，因此這項工程計劃會涉及土力工程和收地等事項。當局會不時覆檢這項地區休憩用地發展計劃。
40	荃灣第 3 區地區休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> 面積很大並長有自然草木的山坡。 	<ul style="list-style-type: none"> 有關工地是一幅面積很大並長有自然草木的山坡。荃灣區在目前和預期日後的休憩用地供應量均充足。當局會覆檢這項工程計劃的發展計劃。
41	近水灣泳灘設施改善工程	<ul style="list-style-type: none"> 泳灘現已關閉。 	<ul style="list-style-type: none"> 該泳灘現已因水質不符合標準而關閉。重新開放泳灘須視乎淨化海港計劃的進度而定。目前並無需要為該泳灘進行改善工程。

屯門區

42	紅樓公園（青山農場舊址）	<ul style="list-style-type: none"> 涉及私人地段。 	<ul style="list-style-type: none"> 屯門區議會把這項工程計劃列作優先次序的第一位。 由於紅樓及其前面的空地有部分屬於私人地段，故這項工程計劃會涉及私人業權、收地和資源發展等問題。
43	屯門第 17 區（工業城）康樂場地	<ul style="list-style-type: none"> 工地已暫時分配給路政署作為工地辦公室和貯存 	<ul style="list-style-type: none"> 這項工程計劃獲屯門區議會列作優先次序的第

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
		區，直至二零一一年年底。	二位。 ■ 我們會推展這項工程計劃，稍後會諮詢屯門區議會對擬議工程範圍的意見。
44	屯門第 I 及第 II 期綠化地帶（青松）的康樂設施	■ 綠化地帶。	■ 屯門區議會將這項工程計劃列作較後的優先次序。
45	屯門第 40 區（青山）鄰舍休憩用地	■ 現時以短期租約用作臨時貯存區。	■ 這項工程計劃被屯門區議會列作優先次序的倒數第二位。 ■ 屯門第 40 區為工業區，該處有一些貨倉和鋸木廠構築物。其餘範圍主要作臨時用途，例如貨櫃貯存和車輛維修等。
46	屯門西面擴展區（踏石角）康樂設施	■ 邊界線仍未劃定。	■ 這項工程計劃被屯門區議會列作優先次序的最後一位。

元朗區

新工程計劃	天水圍第 107 區地區休憩用地(餘段)	<ul style="list-style-type: none"> ■ 部分工地現臨時發展為社區園圃之用。 ■ 部分工地現發展為臨時休憩處。 ■ 餘下地方為空置土地。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 元朗區議會把這項工程計劃列作第一位，以便優先進行籌劃工作。 ■ 我們會諮詢元朗區議會對工程計劃範圍的意見，然後優先為這項工程計劃進行籌劃工作。
-------	----------------------	---	--

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
47	錦田體育館	<ul style="list-style-type: none"> ■ 空置的私人地段。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 元朗區議會把這項工程計劃列作第三位，以便優先進行籌劃工作。 ■ 元朗區議會同意把擬議工地選定在彭家村南面。 ■ 我們稍後會諮詢元朗區議會對工程計劃範圍的意見，以便進行籌劃工作。
48	元朗第 12 區體育館	<ul style="list-style-type: none"> ■ 部分工地現時用作水務署的施工區 (GLA-TYL 566) (由二零零六年十月十六日至二零一一年九月三十日)，而另一部分現時為水務署的保養承辦商用地 (GLA-TYL 567) (由二零零六年九月一日至二零一一年八月三十一日)。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 元朗區議會把這項工程計劃列作第十二位。 ■ 根據《香港規劃標準與準則》所訂的要求，元朗區應設有 8 個體育館。除了現有的 4 個體育館外，「天水圍公共圖書館兼體育館」已於二零零七年十一月動工興建，而「元朗第 3 區公共圖書館及體育館」和天水圍第 101 區體育館兼社區會堂工程計劃 (319LS) 則在積極籌劃階段。因此，預期短缺的體育館數目將會減至一個。我們建議待得悉上述體育館的使用率後，才覆檢實際需求量和這項工程計劃的範圍。
49	錦田游泳池場館	<ul style="list-style-type: none"> ■ 空置的私人地段。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 元朗區議會把這項工程計劃列作第七位。 ■ 參考《香港規劃標準與準則》，每 287 000 人應獲提供一個游泳池場館，錦田人口只有約 10 000，故未有充分理據支持在該處提供一個游泳池場館。
50	洪水橋鄰舍休憩用地第 I 期工程	<ul style="list-style-type: none"> ■ 部分為私人地段，而屬政府土地的部分則以短期租約形式供用作植物苗圃 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 元朗區議會把這項工程計劃列作第十位。 ■ 洪水橋人口稀疏，只有約 8 200 人。推行這項工

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
		(短期組約第 2125 號) 和汽車修理工場(短期組約第 1938 號)。	<p>程計劃需要配合附近公營房屋的發展。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 現正覆檢工程計劃。
51	洪水橋市鎮廣場	<ul style="list-style-type: none"> ■ 大部分為空置的政府土地。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 元朗區議會把這項工程計劃列作第四位，以便優先進行籌劃工作。 ■ 我們會諮詢元朗區議會對工程計劃範圍的意見，以便進行籌劃工作。 ■ 部分工地已發展為臨時休憩處。
52	元朗第12區運動場館及地區休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 大部分為建有構築物的私人地段。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 元朗區議會把這項工程計劃列作第十一位。 ■ 參考《香港規劃標準與準則》，每 200 000 至 250 000 人應獲提供一個運動場。現時元朗區的人口為 554 200，區內有兩個運動場：元朗大球場和天水圍運動場。就規劃而言，元朗區的運動場並無短缺情況。 ■ 現正覆檢工程計劃。
53	元朗舊墟鄰舍休憩用地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 工地分界線仍未確定。一些可能會採用的工地的土地用途如下： <ul style="list-style-type: none"> - 工地 1 (近西邊圍)：大部分為私人地段，以短期租約形式供用作設置牌樓(短期組約第 1703 號)和西鐵施工區(短期組約第 WR-022 號)。部分工地已 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 元朗區議會把這項工程計劃列作第五位，以便優先進行籌劃工作。 ■ 我們會諮詢元朗區議會對工程計劃範圍的意見，以便進行籌劃工作。 ■ 工地界線尚待確定。工程計劃可能採用的一些工地涉及私人地段或政府土地。後者以短期租約形式用作西鐵施工區。

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
		<p>分配給前區域市政總署用作垃圾收集站。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 工地 2 (元朗舊墟)：大部分為私人地段，以短期租約形式供用作西鐵施工區(短期組約第 WR-022 號)。 - 工地 3 (近大圍村)：屬政府土地，以短期租約形式供用作西鐵施工區(短期組約第 WR-023 號)。 - 工地 4 (南邊圍，位於西鐵高架鐵路下)：屬政府土地，以短期租約形式供用作西鐵施工區(短期組約第 WR-023 號)。部分工地已發展為籃球場和休憩處。 	
54	洪水橋鄰舍休憩用地第II期工程	<ul style="list-style-type: none"> ■ 工地上暫時設有洪水橋街市。 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 元朗區議會把這項工程計劃列作第九位。 ■ 洪水橋人口稀疏，只有約 8 200 人。當局把在洪德路進行小型建築工程的一塊空置工地規劃為鄰舍休憩用地，而工程會於二零零八年年初動工，預計於二零零九年年初或之前竣工。 ■ 現正覆檢工程計劃。
55	洪水橋綜合大樓	<ul style="list-style-type: none"> ■ 在屏山分區計劃大綱圖上劃為「綜合發展區」的整幅工地（部分擬作這項工程計劃之用）包括私人地 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 元朗區議會把這項工程計劃列作第八位。 ■ 元朗現設有 4 個體育館，另有 3 個正在興建／積極籌劃階段。 ■ 現正覆檢工程計劃。

項目編號	工程名稱	已預留的工地目前的土地用途	目前情況
		<p>段和已批出短期租約的政府土地。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 短期組約第 1313 號 - 用作輕鐵緊急接駁巴士服務的巴士停泊／轉車處及／或有關輕鐵運作的露天倉庫。 - 短期組約第 1314 號 - 用作輕鐵施工區及／或貯存區。 	

59 Leisure and Cultural Services Projects to Start Works from 2007/08 to -2011/12

(as at 30 April 2008)

59項於2007/08至2011/12年度施工的康樂及文化工程項目

(截至2008年4月30日)

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Actual / Tentative Works Start Date 確實 / 暫定 動工日期	Tentative Completion Date 暫定 完工日期
28 projects commenced works in 2007/08 28項已於2007/08年度動工興建的工程					
1	TW 荃灣	Local Open Space in Area 50, Sham Tseng, Tsuen Wan 荃灣深井第50區鄰舍休憩用地	21.10	04/2007	Mid 2008 2008年中
2	N 北區	Local Open Space in Area 28, Fanling/Sheung Shui 粉嶺／上水第28區鄰舍休憩用地	36.60	04/2007	Late 2008 2008年底
3	KwT 葵青	District Open Space in Shek Yam Estate - Phases 1 and 4, Kwai Chung 葵涌石蔭邨第1及4期的地區休憩用地	46.10	04/2007	Early 2009 2009年初
4	ST 沙田	Ma On Shan Waterfront Promenade 馬鞍山海濱長廊	205.30	05/2007	Phase 1 : Mid 2009 第1期：2009年中 Phase 2 : Late 2009 第2期：2009年底 Phase 3 : Mid 2010 第3期：2010年中
5	C&W 中西區	New Education cum Exhibition Centre at Hong Kong Zoological and Botanical Gardens (HKZBG) (To proceed as minor works item) 香港動植物公園新教育及展覽中心 (以小型工程方式進行)	3.60	06/2007	Mid 2008 2008年中
6	YTM 油尖旺	EAG - Improvement to Kowloon Park Swimming Pool 九龍公園游泳池改善工程	155.00	06/2007	Early 2009 2009年初
7	Wch 灣仔	EAG - Improvement to Hong Kong Stadium 香港大球場改善工程	55.40	06/2007	Early 2009 2009年初
8	YTM 油尖旺	EAG - Improvement to Hong Kong Coliseum 香港體育館改善工程	168.60	08/2007	Early 2009 2009年初
9	Wch 灣仔	EAG - Improvement to Queen Elizabeth Stadium 伊利沙伯體育館改善工程	112.30	08/2007	Early 2009 2009年初

Annex 2
附件2

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Actual / Tentative Works Start Date 確實 / 暫定 動工日期	Tentative Completion Date 暫定 完工日期
10	YTM 油尖旺	EAG - Improvement to King's Park Hockey Ground 京士栢曲棍球場改善工程	26.00	09/2007	Early 2009 2009年初
11	SSP 深水埗	EAG - Improvement to Lai Chi Kok Park Sports Centre 荔枝角公園體育館改善工程	30.20	09/2007	Early 2009 2009年初
12	SSP 深水埗	EAG - Improvement to Shek Kip Mei Park Sports Centre 石硤尾公園體育館改善工程	32.30	09/2007	Early 2009 2009年初
13	S 南區	EAG - Improvement to Stanley Main Beach Water Sports Centre 赤柱正灘水上活動中心改善工程	19.20	09/2007	Early 2009 2009年初
14	C&W 中西區	EAG - Improvement to Hong Kong Squash Centre 香港壁球中心改善工程	20.00	09/2007	Mid 2009 2009年中
15	C&W 中西區	EAG - Improvement to Western Park Sports Centre 西區公園體育館改善工程	81.70	09/2007	Mid 2009 2009年中
16	E 東區	EAG - Improvement to Siu Sai Wan Sports Ground 小西灣運動場改善工程	16.73	09/2007	Mid 2009 2009年中
17	SK 西貢	EAG - Improvement to Tseung Kwan O Sports Centre 將軍澳體育館改善工程	32.30	09/2007	Mid 2009 2009年中
18	S 南區	Wah Fu Rest Garden (To proceed as minor works item) 華富休憩花園 (以小型工程方式進行)	14.50	07/2007	Mid 2009 2009年中
19	Is 離島	Swimming Pool Complex in Area 2, Tung Chung, Lantau 大嶼山東涌新市鎮第2區游泳池場館	410.20	09/2007	Mid 2010 2010年中
20	S 南區	Recreational Development at North Ap Lei Chau Reclamation 鴨脷洲北部填海區康樂發展工程	94.30	10/2007	Early 2009 2009年初
21	KwT 葵青	District Open Space in Area 9, Tsing Yi 青衣第9區的地區休憩用地	175.90	11/2007	Late 2009 2009年底
22	YL 元朗	Tin Shui Wai Public Library cum Indoor Recreation Centre 天水圍公共圖書館兼體育館	625.40	11/2007	Mid 2011 2011年中

Annex 2
附件2

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Actual / Tentative Works Start Date 確實 / 暫定 動工日期	Tentative Completion Date 暫定 完工日期
23	TM 屯門	Local Open Space in Area 52, Tuen Mun (To proceed as minor works item) 屯門第52區鄰舍休憩用地 (以小型工程方式進行)	13.83	12/2007	Late 2008 2008年底
24	KT 觀塘	Provision of Recreational Facilities on Jordan Valley former Landfill, Kwun Tong 觀塘佐敦谷堆填區康樂設施工程	179.60	12/2007	Late 2009 2009年底
25	WTS 黃大仙	Ngau Chi Wan Recreation Ground, Wong Tai Sin 黃大仙牛池灣遊樂場	199.40	01/2008	Early 2010 2010年初
26	WTS 黃大仙	District Open Space at Po Kong Village Road, Wong Tai Sin 黃大仙蒲崗村道的地區休憩用地	421.50	01/2008	Late 2010 2010年底
27	C&W 中西區	Sun Yat Sen Memorial Park and Swimming Pool Complex 中山紀念公園暨游泳池場館	574.70	03/2008	Early 2011 2011年初
28	E 東區	Siu Sai Wan Complex 小西灣市政大廈	411.30	03/2008	Late 2010 2010年底
5 projects to commence works in 2008/09 5項將於2008/09年度動工興建的工程					
29	Is 離島	District Open Space in Area 18, Tung Chung 東涌第18區地區休憩用地	230.00	Mid 2008 2008年中	Mid 2010 2010年中
30	SSP 深水埗	Reprovisioning of Pak Tin Public Library 重置白田公共圖書館	36.10	Mid 2008 2008年中	Early 2013 2013年初
31	N 北區	Sports Centre in Area 28A, Fanling/ Sheung Shui 粉嶺/上水第28A區體育館	249.50	Late 2008 2008年底	Early 2011 2011年初
32	SK 西貢	Tseung Kwan O Complex in Area 44, Tseung Kwan O 將軍澳第44區綜合大樓	530.90	Late 2008 2008年底	Mid 2011 2011年中
33	E 東區	Aldrich Bay Park 愛秩序灣公園	115.60	Early 2009 2009年初	Late 2010 2010年底
17 projects to commence works in 2009/10 17項將於2009/10年度動工興建的工程					
34	TP 大埔	Development of a Bathing Beach at Lung Mei, Tai Po 在大埔龍尾發展泳灘	145.78	Early 2009 2009年初	Early 2011 2011年初
35	YTM 油尖旺	Improvement Works of Mongkok Stadium 旺角大球場改善工程	240.00	Early 2009 2009年初	Early 2011 2011年初

Annex 2
附件2

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Actual / Tentative Works Start Date 確實 / 暫定 動工日期	Tentative Completion Date 暫定 完工日期
36	YL 元朗	Public Library and Indoor Recreation Centre in Area 3, Yuen Long 元朗第3區公共圖書館及體育館	610.00	Mid 2009 2009年中	Early 2012 2012年初
37	YTM 油尖旺	The Conversion of Yau Ma Tei Theatre and Red Brick Building into a Cantonese Opera Performing and Practicing Venue 改建油麻地戲院及紅磚屋為戲曲中心	160.00	Mid 2009 2009年中	Late 2011 2011年底
38	KC 九龍城	Local Open Space at Chung Yee Street, Kowloon City 位於九龍城忠義街的鄰舍休憩用地	95.00	Mid 2009 2009年中	Late 2010 2010年底
39	SK 西貢	District Open Space in Area 37, Tseung Kwan O 將軍澳第37區地區休憩用地	125.50	Mid 2009 2009年中	Late 2010 2010年底
40	TM 屯門	Swimming Pool Complex in Area 1 (San Wai Court), Tuen Mun 屯門第1區(新圍苑)游泳池場館	625.00	Mid 2009 2009年中	Late 2011 2011年底
41	TP 大埔	Sports Centre in Area 33, Tai Po 大埔第33區體育館	610.00	Mid 2009 2009年中	Early 2012 2012年初
42	SK 西貢	District Open Space, Sports Centre and Library in Area 74 Tseung Kwan O 將軍澳第74區地區休憩用地、體育館及圖書館	702.00	Mid 2009 2009年中	Early 2012 2012年初
43	SK 西貢	Town Park, Indoor Velodrome cum Sports Centre in Area 45, Tseung Kwan O 將軍澳第45區市鎮公園、室內單車場及體育館	1,371.00	Mid 2009 2009年中	Late 2012 2012年底
44	E 東區	Redevelopment of Victoria Park - Swimming Pool Complex 維多利亞公園重建工程 — 游泳池場館	970.00	Mid 2009 2009年中	Mid 2014 2014年中
45	KT 觀塘	Redevelopment of Kwun Tong Swimming Pool Complex and Kwun Tong Recreation Ground 重建觀塘游泳池場館及觀塘遊樂場	1,216.00	Late 2009 2009年底	Swimming Pool : Mid 2012 游泳池場館 : 2012年中 Recreation Ground : Mid 2014 遊樂場 : 2014年中
46	N 北區	Local Open Space in Area 25, Fanling/ Sheung Shui 粉嶺/上水第25區鄰舍休憩用地	46.00	Late 2009 2009年底	Mid 2011 2011年中
47	SSP 深水埗	Conversion of the Secondary Pool of the Lai Chi Kok Park Swimming Pool into an Indoor Heated Pool 把荔枝角公園游泳池的副池改建為室內暖水池	118.50	Late 2009 2009年底	Late 2011 2011年底

Annex 2
附件2

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Actual / Tentative Works Start Date 確實 / 暫定 動工日期	Tentative Completion Date 暫定 完工日期
48	YL 元朗	Sports Centre and Community Hall in Area 101, Tin Shui Wai 天水圍第101區體育館及社區會堂	576.00	Late 2009 2009年底	Mid 2012 2012年中
49	KT 觀塘	Lam Tin North Municipal Services Building 藍田北市政大樓	635.00	Late 2009 2009年底	Mid 2012 2012年中
50	E 東區	Quarry Bay Park Phase II (Stages 2 & 3) 鯽魚涌公園第II期(第2和3階段)	163.00	Early 2010 2010年初	Late 2011 2011年底
1 project to commence works in 2010/11 1項將於2010/11年度動工興建的工程					
51	KC 九龍城	Construction of an Annex Building for the Ko Shan Theatre 高山劇場新翼	572.00	Mid 2010 2010年中	Late 2012 2012年底
2-projects to commence works in 2011/12 2項將於2011/12年度動工興建的工程					
52	TM 屯門	District Open Space in Area 27 (Sam Shing), Tuen Mun 屯門第27區(三聖)地區休憩用地	80.00	Late 2011 2011年底	Late 2013 2013年底
53	KT 觀塘	Cross District Community Cultural Centre in Kwun Tong 於觀塘興建跨區社區文化中心	2,643.00 (subject to TFS) (待批核 可行性 說明書 完成後 才作實)	Late 2011 2011年底	Early 2016 2016年初
6 projects under review 6項正在覆檢的工程					
54	TW 荃灣	Ecological Park (Tso Kung Tam Valley Tsuen Wan) 自然生態公園(荃灣曹公潭谷)	1070.00 Under review 覆檢中	Under review 覆檢中	Under review 覆檢中
55	KwT 葵青	Indoor Recreation Centre in Area 4, Tsing Yi 青衣第四區體育館	530.00 Under review 覆檢中	Under review 覆檢中	Under review 覆檢中
56	N 北區	District Open Space in Areas 47 and 48, Fanling/Sheung Shui (Phase 1) 粉嶺/上水第47及48區地區休憩用地(第一期)	66.00 Under review 覆檢中	Under review 覆檢中	Under review 覆檢中
57	TM 屯門	Indoor Recreation Centre in Area 14 (Siu Lun), Tuen Mun 屯門第14區(兆麟)體育館	130.00 Under review 覆檢中	Under review 覆檢中	Under review 覆檢中

Annex 2
附件2

Item No. 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Estimated Project Cost (\$M) 工程預算 (百萬元計)	Actual / Tentative Works Start Date 確實 / 暫定 動工日期	Tentative Completion Date 暫定 完工日期
58	ST 沙田	Indoor Recreation Centre, Community Hall cum Library in Area 14B, Sha Tin 沙田第14B區體育館、社區會堂暨圖書館	335.00 Under review 覆檢中	Under review 覆檢中	Under review 覆檢中
59	SSP 深水埗	Tung Chau Street Complex 通州街市政大廈	441.00 Under review 覆檢中	Under review 覆檢中	Under review 覆檢中

Total :
總計 : **19,620.94**